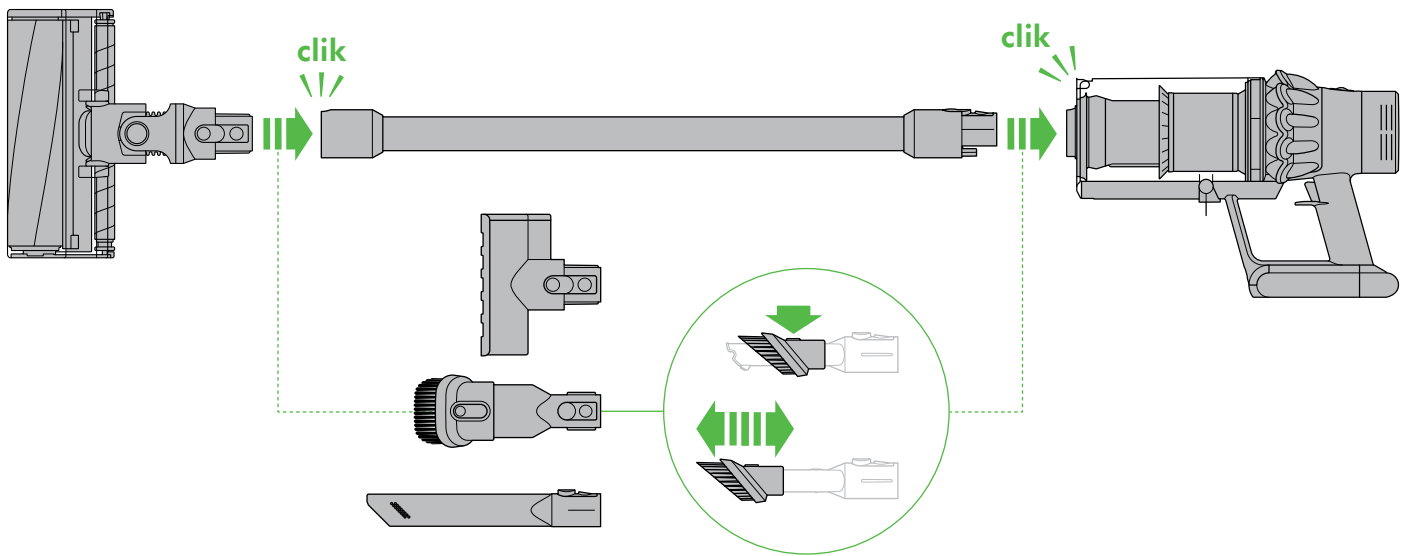


dyson cyclone v10

Operating manual Instrucciones de seguridad

Assembly Armado



Wash the filter unit

Wash the filter unit with cold water at least every month. Ensure that the filter unit is completely dry before refitting.



Lave la unidad de filtro

Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes. Asegúrese de que la unidad de filtro esté completamente seca antes de volver a colocarlo.



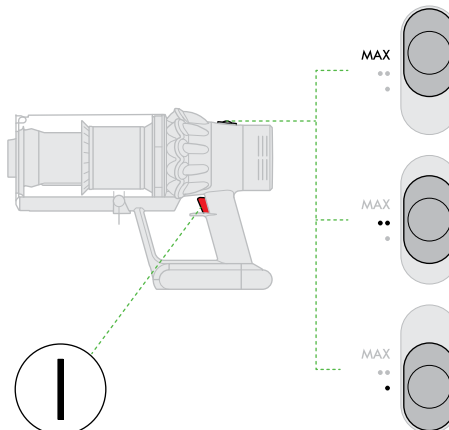
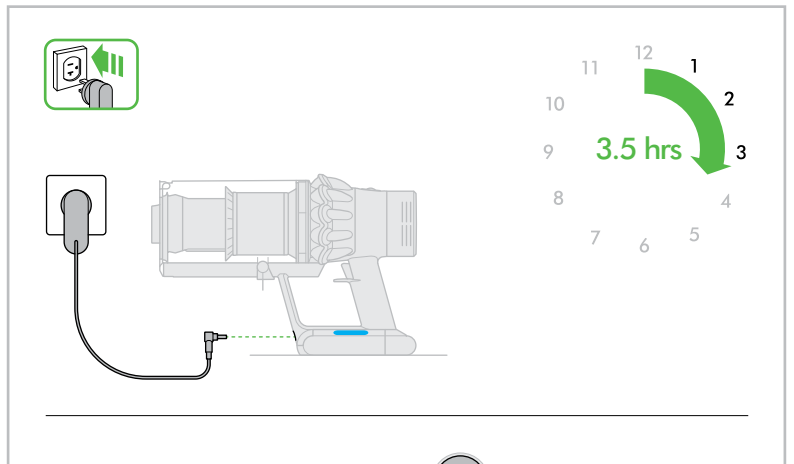
Register today

3 easy ways to register your 2 year limited warranty.



Registre hoy

3 maneras fáciles de registrar su garantía limitada de 2 años.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

BEFORE USING THIS MACHINE READ ALL INSTRUCTIONS AND CAUTIONARY MARKINGS IN THIS MANUAL AND ON THE MACHINE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

WARNING

These warnings apply to the machine, and also where applicable, to all tools, accessories, chargers or mains adaptors.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

1. This Dyson machine is not intended for use by, on, or near young children, invalids or infirm persons with reduced physical, sensory or reasoning capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a responsible person concerning use of the machine to ensure that they can use it safely.
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
3. Use only as described in this Dyson Operating Manual. Do not carry out any maintenance other than that shown in this manual, or advised by the Dyson Helpline.
4. Suitable for dry locations ONLY. Do not use outdoors or on wet surfaces.
5. Do not handle any part of the plug or machine with wet hands.
6. Do not use with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged it must be replaced by Dyson, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. If the machine is not working as it should, has received a sharp blow, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, do not use and contact the Dyson Helpline.
8. Contact the Dyson Helpline when service or repair is required. Do not disassemble the machine as incorrect reassembly may result in an electric shock or fire.
9. Do not stretch the cord or place the cord under strain. Keep the cord away from heated surfaces. Do not close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Arrange the cord away from traffic areas and where it will not be stepped on or tripped over. Do not run over the cord.
10. Do not unplug by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord. The use of an extension cord is not recommended.
11. Do not use to pick up water.
12. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they or their vapors may be present.
13. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
14. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts. Do not point the hose, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
15. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
16. Use only Dyson recommended accessories and replacement parts.
17. Do not use without the clear bin and filter(s) in place.
18. Unplug from the outlet when not in use for extended periods and before maintenance or servicing.
19. Use extra care when cleaning on stairs.
20. Do not install, charge or use this machine outdoors, in a bathroom or within 10 feet (3 meters) of a pool. Do not use on wet surfaces and do not expose to moisture, rain or snow.
21. Use only Dyson specified chargers for charging this Dyson machine. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack. Use only Dyson batteries: other types of batteries may burst, causing injury to persons, damage and fire.
22. FIRE WARNING – Do not place this product on or near a cooker or any other hot surface and do not incinerate this machine even if it is severely damaged. The battery might catch fire or explode.
23. Always turn 'OFF' the machine before connecting or disconnecting the motorized brush bar.
24. FIRE WARNING – Do not apply any fragrance or scented product to the filter(s) of this machine. The chemicals in such products are known to be flammable and can cause the machine to catch fire.

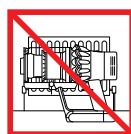
25. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the machine. Carrying the machine with your finger on the switch or energizing machine that has the switch on, invites accidents.
26. Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
27. Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 266 °F may cause explosion.
28. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
 - Operating temperature range: 37.4 °F (3 °C) - 104 °F (40 °C)
 - Ambient temperature range operating: 37.4 °F (3 °C) - 104 °F (40 °C)
 - Ambient temperature range storage: -4 °F (-20 °C) - 140 °F (60 °C)
 - Recommended ambient temperature range (charging): 37.4 °F (3 °C) - 104 °F (40 °C)
29. The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery do not touch the liquid and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
 - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

This Dyson machine is intended for household use only.



Do not use near open flames.



Do not store near heat sources.



Do not pick up water or liquids.



Do not pick up burning objects.



Do not put hands near the brush bar when the machine is in use.



Do not place on or near the cooker.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y LAS INDICACIONES DE PRECAUCIÓN QUE VIENEN TANTO EN ESTE MANUAL COMO EN LA MÁQUINA

Cuando se usa un aparato eléctrico, deben seguirse las precauciones básicas para reducir riesgos de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, que incluyen lo siguiente:

PELIGRO

Estas advertencias se aplican a la máquina, a todas las herramientas y accesorios, así como a lo que corresponda a cualquier cargador o adaptador de alimentación.

PARA DISMINUIR EL RIESGO DE PROVOCAR UN INCENDIO, RECIBIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- Este aparato Dyson no está destinado para el uso por parte de, cerca de o en niños pequeños o personas inválidas o inestables con capacidades físicas, cognitivas o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, salvo que hubieran recibido supervisión o instrucciones acerca del uso de la máquina por parte de una persona responsable que garantice que pueden usarla de manera segura.
- No permita que se utilice como un juguete. Es necesaria la atención de un adulto cuando es utilizada por o cerca a un niño. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la máquina.
- Utilícela solamente como se describe en este manual de funcionamiento Dyson. No realice ningún otro mantenimiento que no sea el mostrado en este manual, o el recomendado por la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson.
- Adecuada SOLAMENTE para lugares secos. No utilice para aspirar agua u otros líquidos.
- No manipule ninguna parte del enchufe o de la máquina con las manos mojadas.
- No la use si el cable o el enchufe están dañados. Si se ha dañado el cable de corriente, deberá ser reemplazado por Dyson, uno de sus representantes de servicio u otra persona igualmente capacitada a fin de evitar un peligro.
- Si la máquina no funciona como es debido, ha recibido un golpe fuerte o se ha caído, dañado, dejado a la intemperie, o sumergido en agua, no la utilice y comuníquese con la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson.
- Comuníquese con la línea de ayuda de servicio al cliente Dyson cuando se requiera mantenimiento o reparación. No desmonte la máquina, ya que un montaje incorrecto puede provocar descargas eléctricas o incendios.
- No estire el cable ni permita que ejerza presión. Manténgalo alejado de superficies calientes. No apriete el cable cuando cierre la puerta ni tire del cable en bordes o puntas filosas. Acomode el cable de tal modo que quede alejado de áreas transitadas y lugares donde se lo pise o cause tropiezos. No pise el cable con la máquina.
- No desconecte la máquina tirando del cable. Para desconectar, tome el enchufe y no el cable. No es recomendable utilizar una extensión de cable.
- No utilice para aspirar agua u otros líquidos.
- No aspire líquidos inflamables o combustibles como gasolina, ni la utilice en áreas dónde pueda haber este tipo de líquido.
- No aspire nada que se esté quemando o que emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Mantenga el cabello, ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo alejados de las aberturas y de las partes móviles. No apunte con la manguera, la empuñadura o los accesorios a los ojos u orejas, ni se los meta en la boca.
- No obstruya las aberturas de la máquina con ningún objeto. No utilice la máquina si tiene alguna abertura obstruida; manténgalas libres de polvo, pelusas, cabellos o cualquier otra cosa que pueda reducir la circulación del aire.
- Utilice solamente los accesorios y las piezas de repuesto recomendadas por Dyson.
- No utilice si el compartimiento cubo transparente y el filtro/los filtros no están colocados en su lugar.
- Desconéctelo del tomacorriente si no la va a utilizar durante mucho tiempo y antes de realizar mantenimiento.
- Tenga mucho cuidado cuando utilice la máquina sobre una escalera.
- No instale, recargue o utilice esta máquina en exteriores, en un baño o a una distancia menor a 10 pies (3 metros) de una piscina. No la utilice sobre superficies mojadas, ni la esponja a humedad, lluvia o nieve.

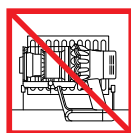
21. Para cargar este aparato Dyson, utilice únicamente cargadores especificados por Dyson. Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede provocar un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de baterías. Use sólo baterías Dyson: otros tipos de baterías pueden explotar, causar lesiones a las personas, daños e incendios.
22. **ADVERTENCIA DE INCENDIO** – No coloque este producto sobre o cerca de una cocina o cualquier otra superficie caliente y no incinere esta máquina incluso si está seriamente dañada. La batería podría incendiarse o explotar.
23. Siempre apague la máquina antes de conectar o desconectar el cepillo motorizado.
24. **ADVERTENCIA DE INCENDIO:** no aplique ninguna fragancia o producto perfumado a los filtros de la máquina. Se sabe que los químicos en estos productos son inflamables y pueden hacer que la máquina se incendie.
25. Evite encendidos involuntarios. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar el aparato al paquete de baterías, levantarlo o trasladarlo. Sostener el aparato con el dedo sobre el interruptor o suministrar energía a un aparato que se encuentra encendido puede originar accidentes.
26. No utilice un paquete de baterías o un aparato que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de modo impredecible y causar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
27. No exponga los paquetes de baterías ni los aparatos al fuego o a temperaturas extremas. La exposición de los mismos al fuego o a temperaturas mayores a 266 °F puede provocar explosiones.
28. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue los paquetes de baterías ni los aparatos a temperaturas que sobrepasen el rango especificado en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado puede ocasionar daños en la batería y aumentar el riesgo de incendios.
 - Rango de temperaturas de funcionamiento: 37.4 °F (3 °C) - 104 °F (40 °C)
 - Rango de temperaturas ambiente de funcionamiento: 37.4 °F (3 °C) - 104 °F (40 °C)
 - Rango de temperaturas ambiente de almacenamiento: -4 °F (-20 °C) - 140 °F (60 °C)
 - Rango de temperaturas ambiente recomendado (durante la carga): 37.4 °F (3 °C) - 104 °F (40 °C)
29. La batería es una unidad sellada y bajo circunstancias normales no presenta riesgos de seguridad. El líquido que se libera de la batería puede ocasionar irritaciones y quemaduras. En el caso poco probable de que se produzca una fuga de líquido de la batería, no toque el líquido y observe las siguientes precauciones:
 - Contacto con la piel: puede causar irritación. Lavar con agua y jabón.
 - Inhalación: puede causar irritación respiratoria. Exponerse al aire fresco y solicitar asesoramiento médico.
 - Contacto con los ojos: puede causar irritación. Enjuagar inmediatamente los ojos con agua durante 15 minutos como mínimo. Solicitar atención médica.
 - Disposición: usar guantes para manipular la batería y desecharla inmediatamente, observando las ordenanzas o regulaciones locales.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina dyson es para uso doméstico solamente



No utilice la máquina cerca de una llama.



No guarde la máquina cerca de fuentes de calor.



No aspire agua o líquidos.



No aspire objetos que se estén quemando.

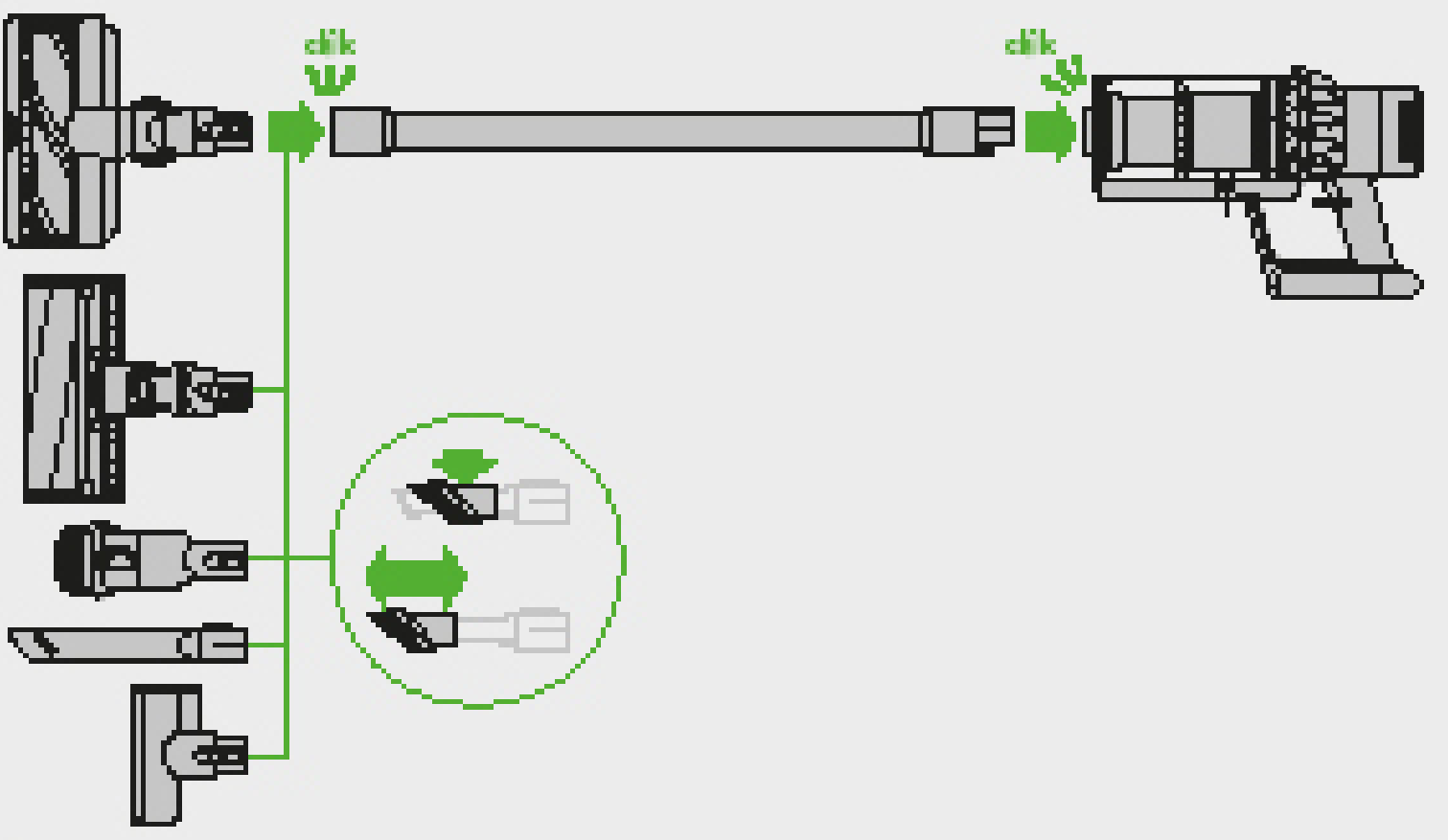
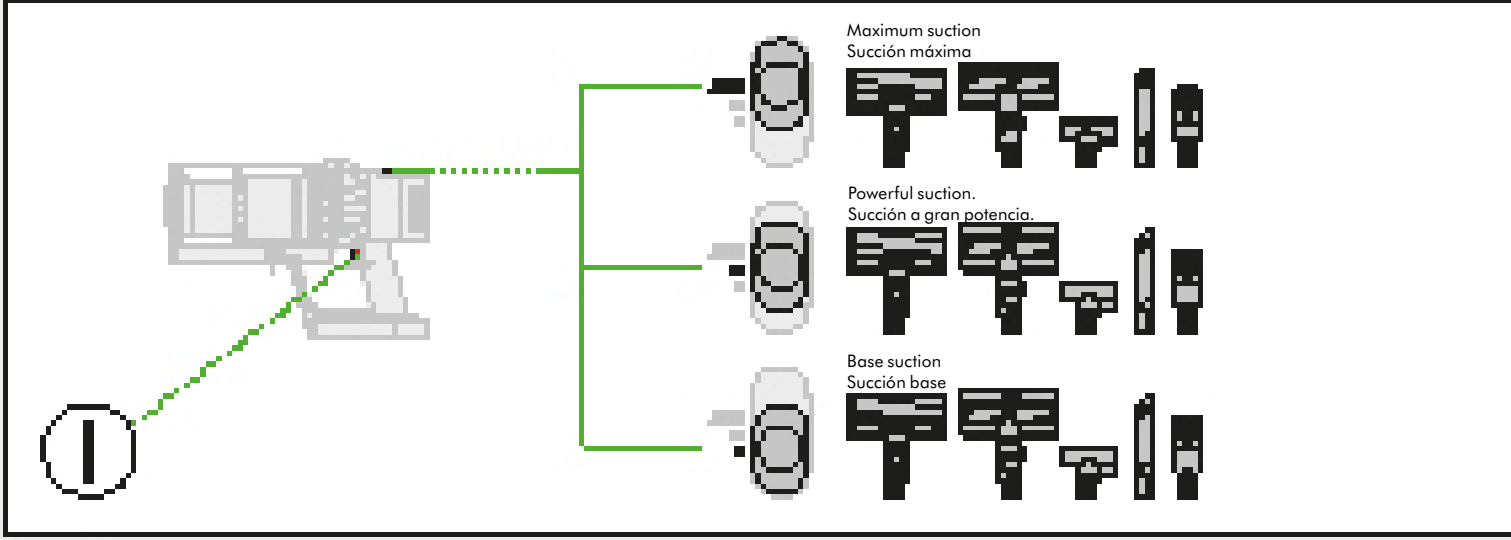


No coloque las manos cerca del cepillo cuando la máquina esté en funcionamiento.



No colocar encima o cerca de una cocina.

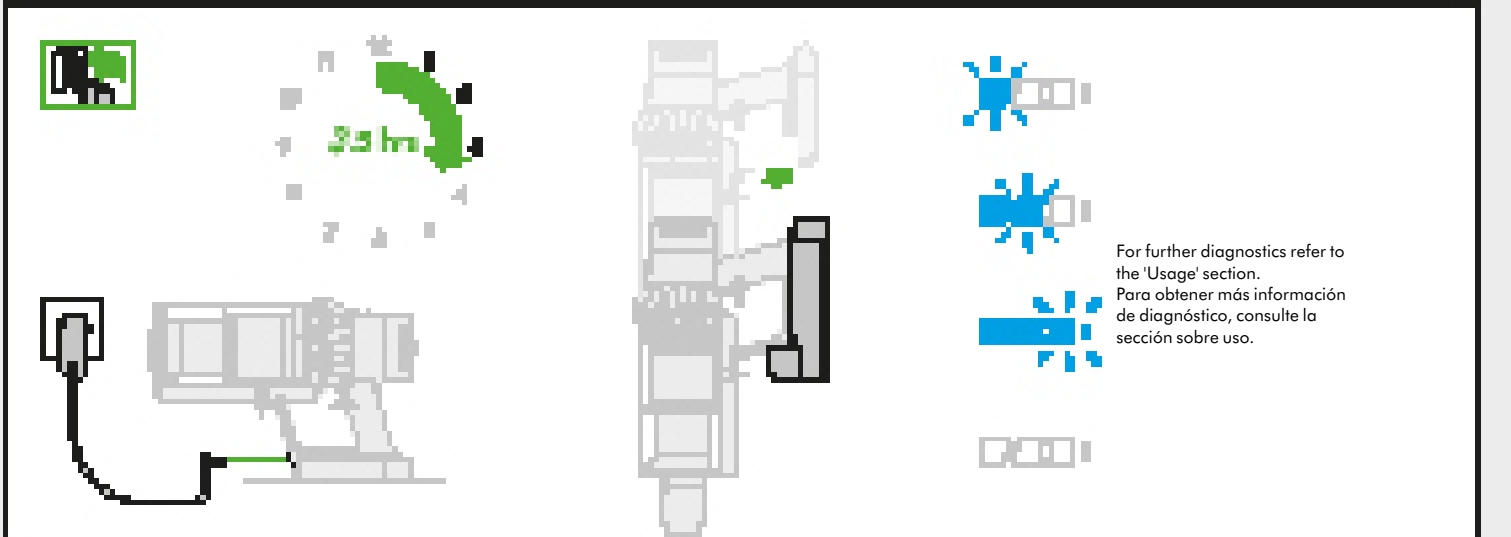
Power mode
Modo de potencia



Recharging
Recarga

Recharging on the dock
Recarga en la estación de acoplamiento

Lights during charging
Luces durante la carga



Lights during use
Luces durante el uso

For further diagnostics refer to the 'Usage' section.
Para obtener más información de diagnóstico, consulte la sección sobre uso.

Filter and blockage indicator LEDs
LEDs de indicación de obstrucción y filtro

For further diagnostics refer to the 'Usage' section.
Para obtener más información de diagnóstico, consulte la sección sobre uso.

Torque drive cleaner head modes
Modos del cabezal limpiador con par motor

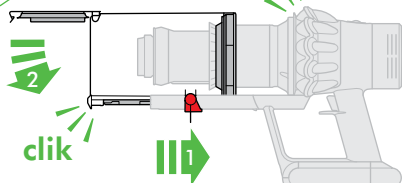
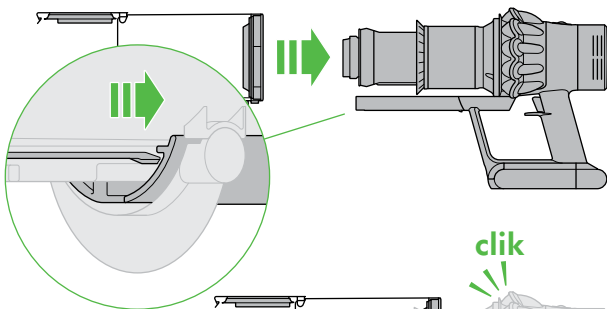
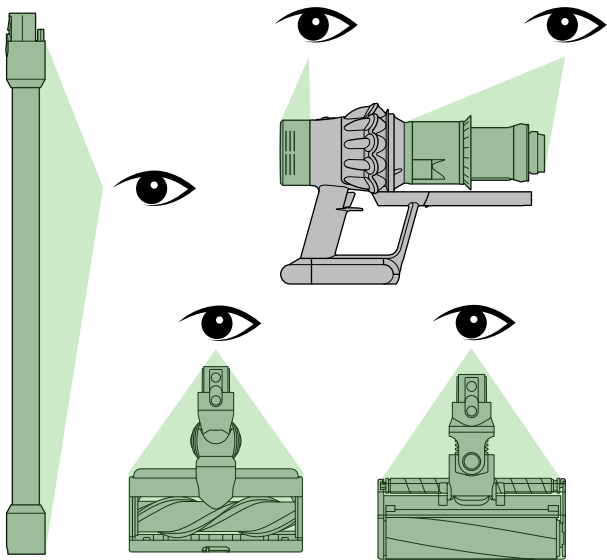
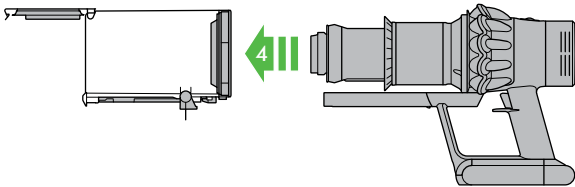
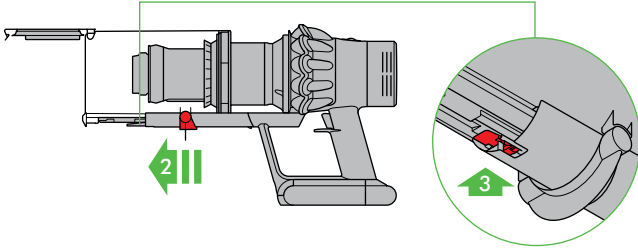
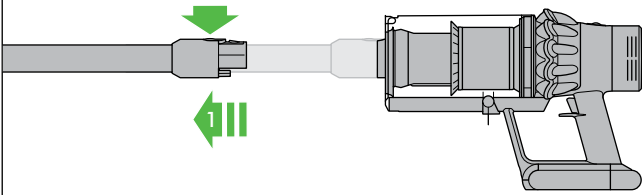
Emptying the clear bin
Cómo vaciar el cubo transparente

Lights diagnostics
Luces de diagnóstico

For further diagnostics refer to the 'Usage' section.
Para obtener más información de diagnóstico, consulte la sección sobre uso.



Looking for blockages
Cómo buscar obstrucciones

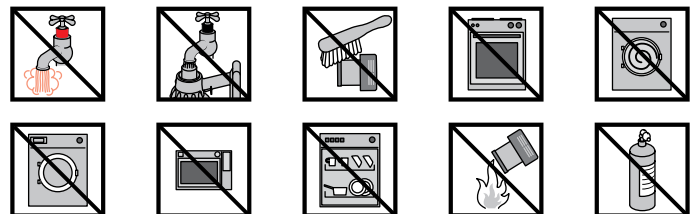
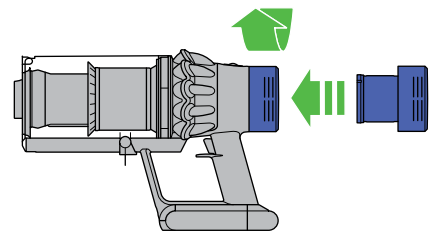
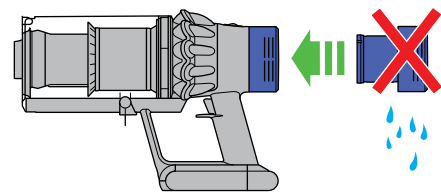
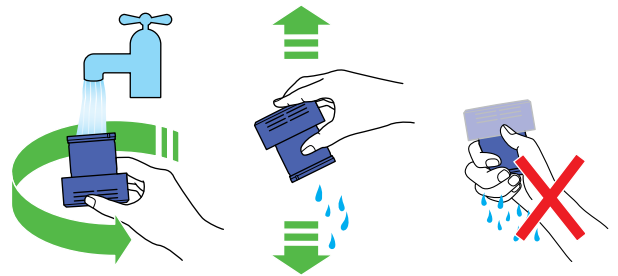
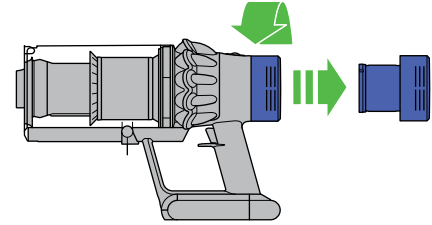


Wash the filter unit

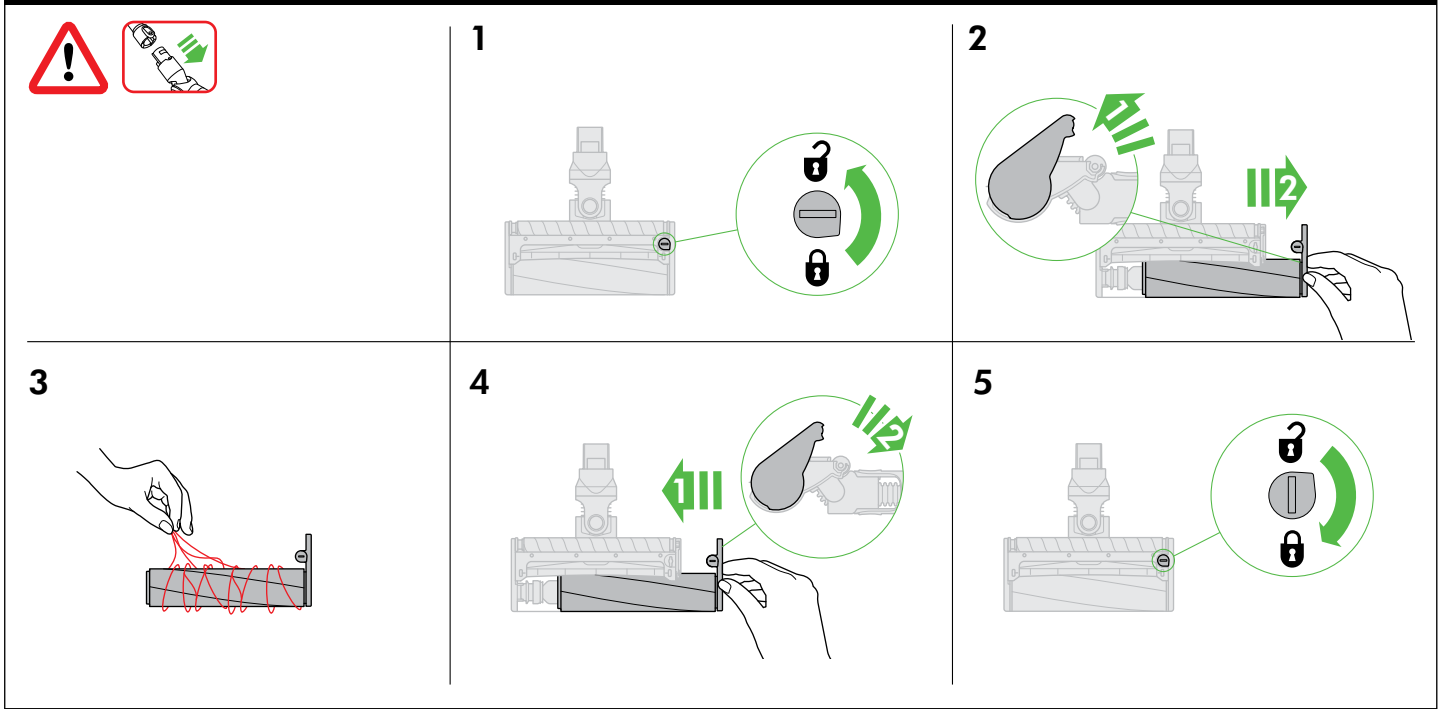
FILTER Wash the filter unit with cold water at least every month.
FILTRE Ensure that the filter unit is completely dry before refitting.
FILTRO

Lave la unidad de filtro

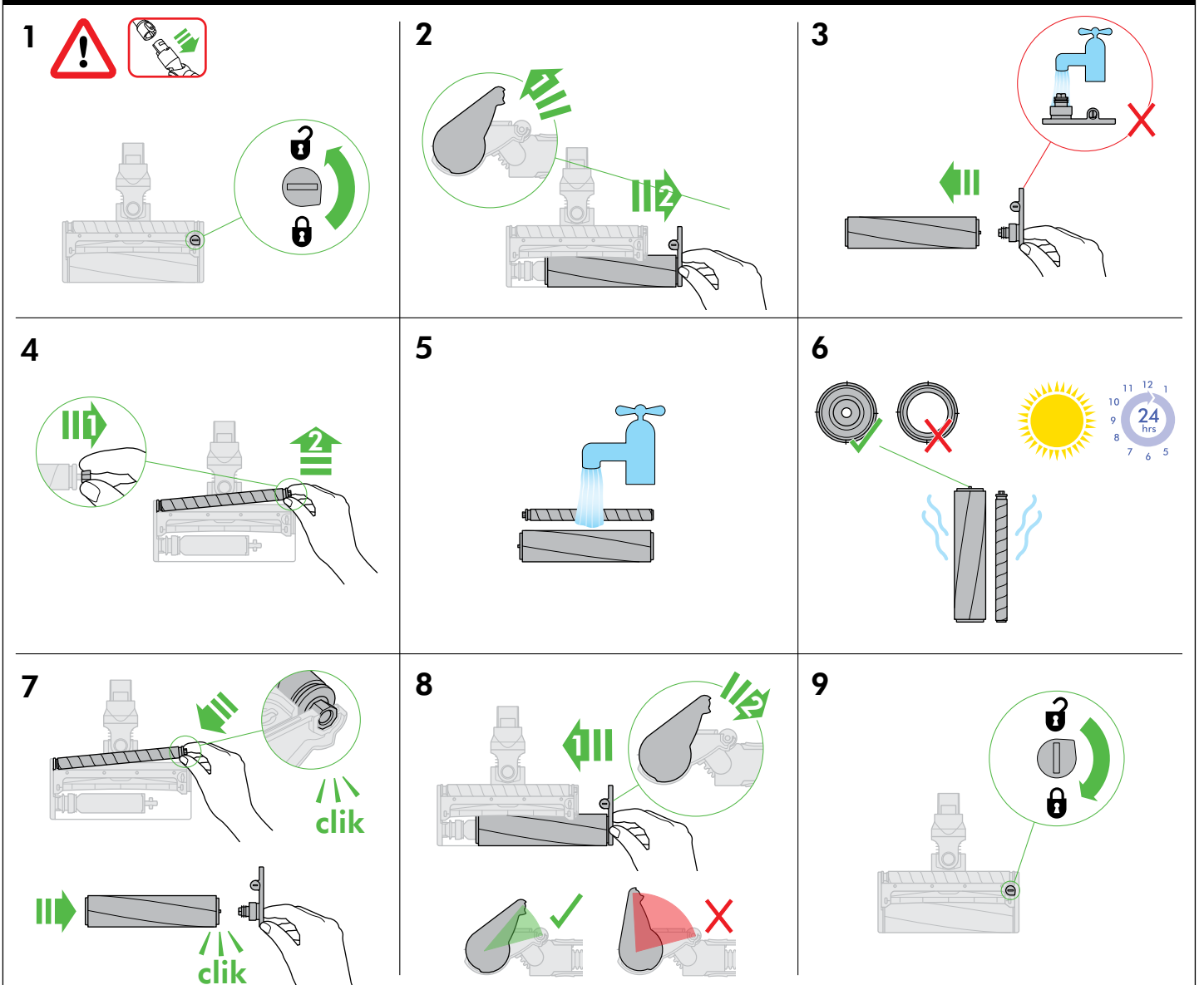
Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes.
Asegúrese de que la unidad de filtro esté completamente seca antes de volver a colocarlo.



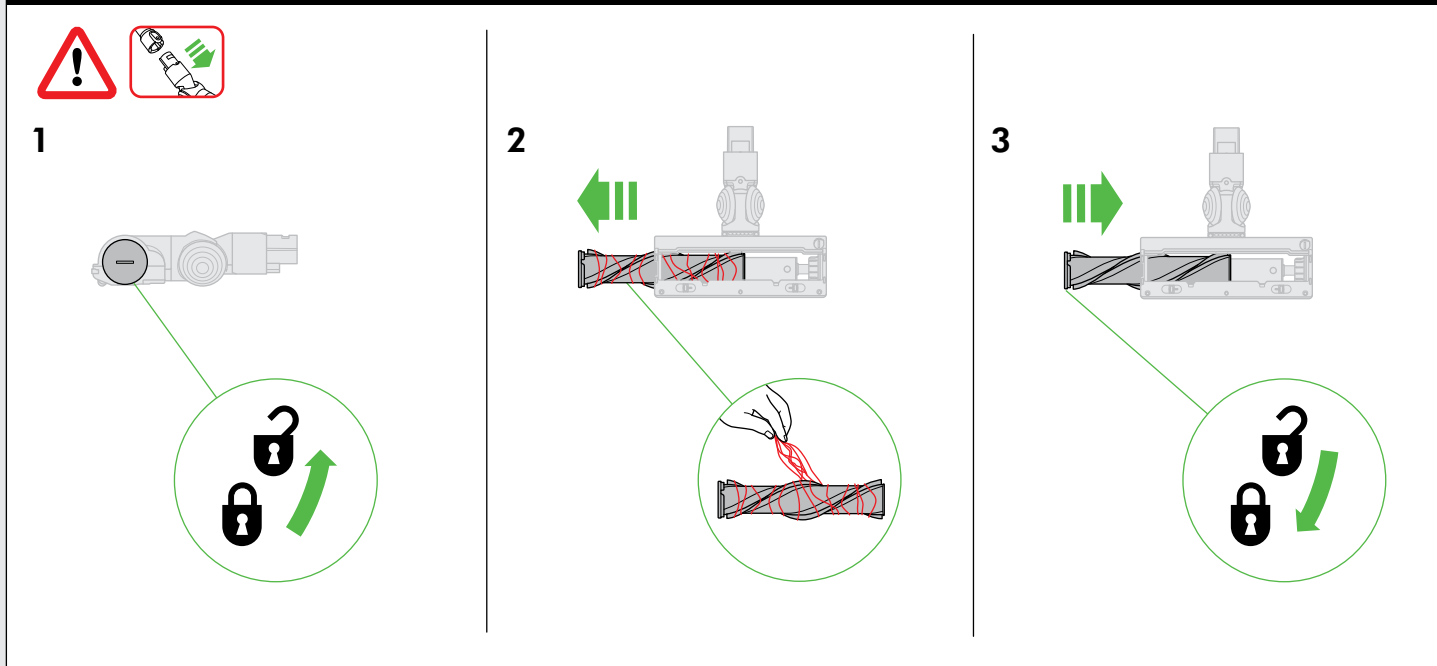
Soft roller cleaner head: Clearing brush bar obstructions
 Cabezal de cepillo suave: Eliminación de las obstrucciones de la barra de cepillos



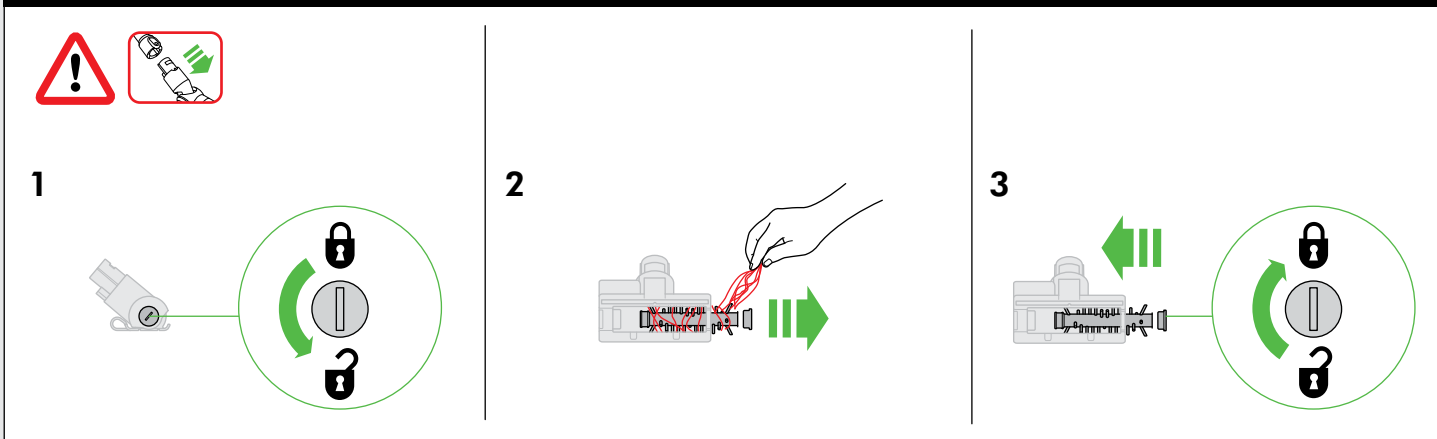
Soft roller cleanerhead: washing the brush bars
 Cabezal de cepillo suave: lavado de la barra de cepillos



Torque drive cleaner head: Clearing obstructions
Limpiador de cabezal de par de propulsión: Eliminación de obstrucciones



Mini motorized tool: Clearing obstructions
Mini herramienta motorizada: Eliminación de obstrucciones



USEN

USING YOUR DYSON MACHINE

PLEASE READ THE "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" IN THIS DYSON OPERATING MANUAL BEFORE PROCEEDING.

DOCKING STATION INSTALLATION

- Unpack the docking station, plug and installation leaflet.
- Select the location for the docking station and ensure that there is no pipework (gas, water or air), electrical cables, wires or ductwork directly behind the mounting location.
- Follow the instructions on the Installation leaflet.
- Click the attachments into place.
- Place the machine in the docking station.
- Plug in the docking station and turn on to charge.
- Your machine will need to be fully charged before first use. Dyson recommends the use of protective clothing, eyewear and materials when installing the docking station.

VACUUMING

- Remove the machine from the docking station.
- Check that the underside of the cleaner head or tool is clean and free from foreign objects that may cause damage.
- Your machine has a slider control on the cleaner head to adjust the suction. Select the suction required:

MAXIMUM SUCTION FOR GROUND IN DUST AND DEBRIS (+)

- For vacuuming durable floor coverings, hard floors and heavily soiled carpets and rugs.
 - Before vacuuming your flooring, rugs and carpets, check the manufacturer's recommended cleaning instructions.
 - Your machine is pre-set to this level of suction when you take it out of the box.

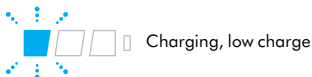
SUCTION FOR DUST AND DEBRIS (▲)

- For vacuuming of lightly soiled carpets, rugs and hard flooring.
- For vacuuming of large debris such as peanuts or rice.
 - To switch to this setting, move the suction control slider on top of the cleaner head.

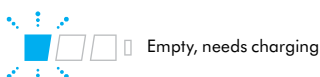
SUCTION FOR DEEP PILE CARPETS AND DELICATE FLOORING (-)

- For vacuuming deep pile carpets or rugs and any flooring on which you may experience greater resistance.
 - For vacuuming of lightly soiled floors, including delicate flooring such as vinyl, parquet and lino.
 - To switch to this setting, move the suction control slider on top of the cleaner head.
- Before vacuuming your flooring, rugs and carpets, check the manufacturer's recommended cleaning instructions.
- The brush bar on the machine can damage certain carpet types and floors. Some carpets will fuzz if a rotating brush bar is used when vacuuming. If this happens, we recommend vacuuming without the motorized floor tool and consulting with your flooring manufacturer.

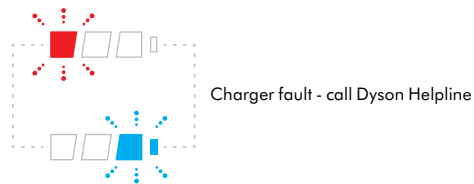
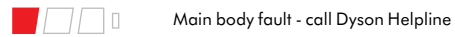
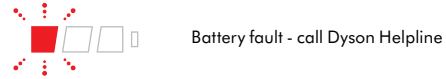
LIGHTS DURING CHARGING



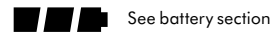
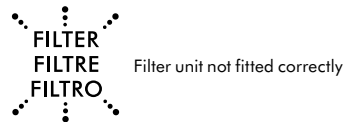
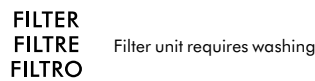
LIGHTS DURING USE



LIGHTS DIAGNOSTICS



FILTER AND BLOCKAGE INDICATOR LEDS



EMPTYING THE CLEAR BIN

- Empty as soon as the dirt reaches the level of the MAX mark – do not overfill.
 - Ensure the machine is disconnected from the charger before emptying the clear bin. Be careful not to pull the "ON" trigger.
 - Avoid pulling the "ON" trigger when emptying.
 - Remove the wand by pressing the red wand release button and pulling away from the bin.
 - To release the dirt:
 - Hold the machine with the bin in a downwards position.
 - Firmly push the red bin release button.
 - The bin will slide down, cleaning the shroud as it goes.
 - The bin base will then open.
 - The bin base will not open if the red button is not pushed down fully.
- To minimize dust/allergen contact when emptying, encase the clear bin tightly in a plastic bag and empty. Remove the clear bin carefully from the bag. Seal the bag tightly, dispose as normal.

CLEANING THE CLEAR BIN (OPTIONAL)

- If it is necessary to clean the clear bin:
- Follow the instructions in the "Emptying the clear bin" section.
 - Press the red button located on the bin runner to release the bin and slide the bin off the runner.
 - Clean the clear bin with a damp cloth only.
 - Ensure that the clear bin and seals are completely dry before replacing.
 - To refit the clear bin:
 - Insert the spine on to the bin runner.
- Close the clear bin by pushing the bin base upwards until the clear bin and bin base click into place.
- The clear bin is not dishwasher safe and the use of detergents, polishes or air fresheners to clean the clear bin is not recommended as this may damage your machine.

FILTER AND BLOCKAGE INDICATOR LEDS

- Your machine has two indicator lights that will help alert you that simple maintenance steps are needed.
- The filter indicator will flash intermittently when the filter unit is not fitted correctly. Follow the instructions on how to refit the filter unit in the 'Washing the filter unit' section.
 - The filter indicator will light continuously when the filter unit needs washing. Follow the instructions on how to wash the filter unit in the 'Washing the filter unit' section.
 - The blockage Indicator LED will light if there is a blockage. Follow the instructions on how to clear blockages in the 'Looking for blockages' section.

WASHABLE PARTS

Your machine has washable parts, which require regular cleaning. Follow the instructions below.

WASHING THE BRUSH BARS

Your machine has two washable brush bars, check and wash these regularly according to the following instructions to maintain performance.

- Ensure the machine is disconnected from the charger before removing the brush bar. Be careful not to pull the 'ON' trigger.
- **TO REMOVE, WASH AND REPLACE BRUSH BARS:**
- Please refer to the 'Washing the brush bars' illustrations alongside the instructions below.
- Turn the cleaner head upside down so the underside of the cleaner head is facing you. Use a coin to turn the fastener one quarter counterclockwise until it clicks into the unlocked position.
- Rotate the end cap to the open position. Gently slide the large brush bar away from the cleaner head.
- Remove the end cap from the large brush bar. Do not wash the end cap.
- Lift out the small brush bar from the octagonal end and pull away from the cleaner head.
- Hold the brush bars under running water and gently rub to remove any lint or dirt.
- Stand both brush bars upright. Ensure the large brush bar is stood upright as shown. Leave to dry completely for a minimum of 24 hours.
- Before replacing, check that the brush bars are completely dry. Refit the small brush bar before the large one. Insert the round end of the small brush bar into place. Push down the octagonal end until it clicks into place.
- Reattach the end cap to the brush bar.
- Slide the large brush bar back onto the cleaner head, around the motor. The end cap should be in the open position as shown. Once in place, rotate the end cap back into the closed position.
- Close the fastener by turning a quarter turn clockwise. Ensure that the fastener is fully turned and the brush bars are secure.

WASHING THE FILTER UNIT

Check and wash the filter unit, according to the instructions, to maintain performance.

- Remove the filter unit by twisting counterclockwise to the open position. Gently pull away from the machine.
- Wash the inside of the filter unit first; hold it upright under the cold water tap and agitate using a rotating motion.
- Wash the outside of the filter unit; fill the unit with cold water, place your hand over the open end and shake gently.
- Repeat washing the inside and outside of the filter unit until the water runs clear.
- Gently tap the filter unit to remove any excess water and leave to dry with the filter end down.
- Leave the filter unit to dry completely for a minimum of 24 hours.
- Check that the filter unit is completely dry.
- To refit, return the filter unit to the open position and twist clockwise until it clicks into place.

The filter unit may require more frequent washing if vacuuming fine dust or using mainly maximum suction.

Do not put the filter unit in a dishwasher, washing machine, tumble dryer, oven, microwave or near a naked flame.

BLOCKAGES – AUTOMATIC CUT-OUT

- This machine is fitted with an automatic cut-out.
- If any part becomes blocked the machine may automatically cut out.
- This will happen after the motor pulses a number of times (i.e switches on and off in quick succession) and the blockage indicator LED will illuminate.
- Leave to cool down before looking for blockages.
- Ensure the machine is disconnected from the charger before looking for blockages. Failure to do so could result in personal injury.
- Clear any blockage before restarting.
- Refit all parts securely before using. Clearing blockages is not covered by your warranty.

LOOKING FOR BLOCKAGES

The motor will pulse and the blockage indicator LED will illuminate when there is a blockage. Please follow the instructions below to locate the blockage:

- Ensure the machine is disconnected from the charger before looking for blockages. Be careful not to pull the "ON" trigger.
- Do not operate while checking for blockages as doing so could result in personal injury.
- Leave to cool down before looking for blockages.
- Beware of sharp objects when checking for blockages.
- To check for blockages in the main body of the machine, remove the clear bin following the instructions in the cleaning the clear bin section and remove the blockage.
- If you cannot clear an obstruction you may need to remove the brush bars, please follow the instructions below:
 - To remove the soft roller cleaner head brush bars, please refer to the 'Washing the soft roller cleaner head brush bars' section. Remove the obstruction and replace the brush bars as shown in the 'Washing the soft roller cleaner head brush bars' section. Ensure that the fastener is fully turned and the base plate and brush bars are secure before operating the machine.
 - To remove the brush bar from the mini motorised tool/torque drive cleaner head, use a coin to unlock the fastener and slide the brush bar out of the cleaner head. Remove the obstruction. Replace the brush bar and secure it by tightening the fastener. Ensure it is fixed firmly before operating the appliance.
- This machine has carbon fiber brushes. Take care if coming into contact with them, as they may cause minor skin irritation. Wash your hands after handling the brushes.
- Refit all parts securely before using.
- Clearing blockages is not covered by your warranty.

CHARGING AND STORAGE

- This machine will switch "OFF" if the battery temperature is below 37.4°F (3°C). This is designed to protect the motor and battery. Do not charge the machine and then move it to an area with a temperature below 37.4°F (3°C) for storage purposes.
- To help prolong battery life, avoid recharging immediately after a full discharge. Allow to cool for a few minutes.
- Avoid using the machine with the battery flush to a surface. This will help it run cooler and prolong battery run time and life.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

- If the battery needs replacing please contact the Dyson Helpline.
- Use only Dyson chargers for charging this Dyson machine.
- The battery is a sealed unit and under normal circumstances poses no safety concerns. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns. In the unlikely event that liquid leaks from the battery do not touch the liquid and observe the following precautions:
 - Skin contact – can cause irritation. Wash with soap and water.
 - Inhalation – can cause respiratory irritation. Expose to fresh air and seek medical advice.
 - Eye contact – can cause irritation. Immediately flush eyes thoroughly with water for at least 15 minutes. Seek medical attention.
 - Disposal – wear gloves to handle the battery and dispose of immediately, following local ordinances or regulations.



CAUTION

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, short contacts, heat above 140°F (60°C), or incinerate. Keep away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.

ONLINE SUPPORT

- For online help, general tips, videos and useful information about Dyson. www.dyson.com/support

DISPOSAL INFORMATION

- Dyson products are made from high grade recyclable materials. Recycle where possible.
- The battery should be removed from the product before disposal.
- Dispose of or recycle the battery in accordance with local ordinances or regulations.
- Dispose of the exhausted filter unit in accordance with local ordinances or regulations.

DYSON CUSTOMER CARE

THANK YOU FOR CHOOSING TO BUY A DYSON MACHINE.

After registering your 2 year warranty, your Dyson machine will be covered for parts and labor (excluding filters) for 2 years from the date of purchase, subject to the terms of the warranty. If you have any questions regarding your Dyson machine, visit www.dyson.com for online help, general tips and useful information about Dyson.

Alternatively, you can call the Dyson Helpline with your serial number and details of where/when you bought the machine.

If your Dyson machine needs a repair, call the Dyson Helpline so we can discuss the available options. If your Dyson machine is under warranty, and it is a covered repair, it will be repaired at no cost.

PLEASE REGISTER AS A DYSON MACHINE OWNER

To help us ensure you receive prompt and efficient service, please register as a Dyson machine owner. There are three ways to do this:

- Online at www.dyson.com
- Telephone the Dyson Helpline on 1-855-533-1098.
- Complete the enclosed Warranty Form and mail it to us. This will confirm ownership of your Dyson machine in the event of an insurance loss, and enable us to contact you if necessary.

2 YEAR LIMITED WARRANTY

TERMS AND CONDITIONS OF THE DYSON 2 YEAR LIMITED WARRANTY

WHAT IS COVERED

Your Dyson machine is warranted against original defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase, when used for normal domestic purposes in accordance with the Dyson Operating Manual. Please retain your proof of purchase. If you do not have your proof of purchase, your warranty will start 90 days after the date of manufacture, according to Dyson's records. This warranty provides, at no extra cost to you, all labor and parts necessary to ensure your machine is in proper operating condition during the warranty period. The replacement of any part of your machine under warranty will not extend the period of warranty. Any parts which are returned to Dyson will become the property of Dyson. Please call the Dyson Helpline at 1-855-533-1098 for more information.

For refurbished machines, length of warranty may differ, please see warranty letter included with machine for warranty terms.

This limited warranty is subject to the following terms:

WHAT IS NOT COVERED

Dyson shall not be liable for costs, damages or repairs incurred as a result of, due to, or from:

- Purchases of machines from unauthorized dealers.
- Careless operation or handling, misuse, abuse and/or lack of maintenance or use not in accordance with the Dyson Operating Manual.
- Use of the machine other than for normal domestic purposes within the United States, e.g. for commercial or rental purposes.
- Use of parts not in accordance with the Dyson Operating Manual.
- Use of parts and accessories other than those produced or recommended by Dyson.
- External sources such as weather, electrical outages or power surges.
- Repairs or alterations carried out by unauthorized parties or agents.
- Clearing blockages from your machine or washing of the filter.
- Normal wear and tear, including normal wearing parts, such as clear bin, filter, brush bar, and power cord (or where external damage or abuse is diagnosed), carpet or floor damage due to use not in accordance with the Dyson Operating Manual or failure to turn the brush bar off when necessary.
- Reduction in battery discharge time due to battery age or use (where applicable).
- Damage as a result of use not in accordance with the rating plate.
- Use of this machine on rubble, ash, plaster, drywall, liquids, or wet surfaces.
- Additionally, this limited warranty does not apply to any machine that has had the serial number altered or removed.

WARRANTY LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

- Any implied warranties relating to your machine including but not limited to warranty of merchantability or warranty of fitness for a particular purpose, are limited to the duration of this warranty. This limitation is not allowed by some States, and so this limitation may not apply to you.
- Your remedy for breach of this warranty is limited to the warranty service described below. Dyson will not be liable for any consequential damages or incidental damages you may incur in connection with your purchase and use of your machine. This limitation is not allowed by some States and so this limitation may not apply to you.
- This limited warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary by State.
- This limited warranty is not transferable.

WARRANTY SERVICE

- Please fill out and return the Warranty Form, or register online at www.dyson.com
- Before service can take place, the terms of the warranty require that you contact the Dyson Helpline with your model name/number, serial number, date and place of purchase.
- Please keep your purchase receipt in a safe place to ensure you have this information.
- All work will be coordinated by Dyson or its authorized agents.
- Any replaced defective parts will become the property of Dyson.
- Service under this warranty will not extend the period of this warranty. If your machine is not functioning properly, please call the Dyson Helpline at 1-855-533-1098. Most issues can be rectified over the telephone by our trained Customer Care staff.

WHEN REGISTERING YOUR DYSON MACHINE

- You will need to provide us with basic contact information to register your product and enable us to support your warranty.
- When you register, you will have the opportunity to choose whether you would like to receive communications from us. If you opt-in to communications from Dyson, we will send you details of special offers and news of our latest innovations. We never sell your information to third parties and only use information that you share with us as defined by our privacy policies which are available on our website at privacy.dyson.com.

CONFORMITY INFORMATION

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

PRODUCT INFORMATION

Please note: Small details may vary from those shown.

USES

USO DE SU MÁQUINA DYSON

ANTES DE CONTINUAR, LEA 'INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES' EN ESTE MANUAL DE FUNCIONAMIENTO DYSON.

LA ESTACIÓN DE ACOPLAMIENTO

- Desembale la estación de acoplamiento, el enchufe y la hoja de instrucciones de instalación.
- Seleccione la ubicación que le dará a la estación de acoplamiento y asegúrese de que no haya cañerías (de gas, agua o aire acondicionado), cables eléctricos, cableado o conductos justo detrás de la ubicación del montaje.
- Siga las instrucciones que aparecen en la hoja de instalación.
- Instale correctamente los accesorios en su lugar.
- Ubique el aparato en la estación de acoplamiento.
- Enchufe la estación de acoplamiento y enciéndala para que se cargue.
- El aparato deberá estar totalmente cargado antes de su primer uso. Dyson recomienda el uso de ropa, gafas y otros materiales de protección al instalar la estación de acoplamiento.

ASPIRADO

- Quite el aparato de la estación de acoplamiento.
- Verifique que la parte inferior del cepillo o herramienta se encuentre limpia y libre de objetos extraños que puedan provocar daños.
- El aparato tiene un control deslizante sobre el cepillo que permite ajustar la succión. Seleccione el nivel deseado de succión:

SUCCIÓN MÁXIMA PARA ELIMINACIÓN DE POLVO Y BASURA DEL PISO (+)

- Para la aspiración de recubrimientos de pisos durables, pisos duros, y tapetes y alfombras muy sucios.
 - Antes de aspirar pisos, tapetes y alfombras, consulte las instrucciones de limpieza recomendadas por el fabricante.
 - Su aparato está preprogramado para este nivel de succión cuando lo saca de la caja.

SUCCIÓN DEL POLVO Y LA BASURA (▲)

- Para la aspiración de pisos duros, tapetes y alfombras con poca suciedad.
- Para aspirar restos de basura de gran tamaño, como arroz o manís.
 - Para cambiar a esta configuración, mueva el control de succión ubicado en la parte superior del cepillo.

SUCCIÓN DE ALFOMBRAS DE NIVEL PROFUNDO Y PISOS DELICADOS (-)

- Para aspirar alfombras o tapetes de nivel profundo y todo tipo de piso que presente mayor resistencia.
- Para aspirar pisos apenas sucios, incluso pisos delicados como los vinílicos, de linóleo y parquet.
 - Para cambiar a esta configuración, mueva el control de succión ubicado en la parte superior del cepillo.

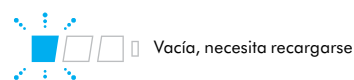
Antes de aspirar sus pisos, tapetes y alfombras, consulte las instrucciones de limpieza que recomienda el fabricante.

El cepillo del aparato puede dañar algunos tipos de pisos y alfombras. Algunas alfombras producirán pelusa si se utiliza un cepillo giratorio durante la aspiración. En tal caso, recomendamos aspirar sin utilizar la herramienta de piso motorizada y consultar al fabricante del piso.

LUCES DURANTE LA CARGA



LUCES DURANTE EL USO



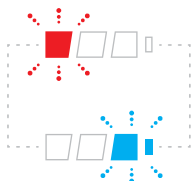
LUCES DE DIAGNÓSTICO



Falla en batería: llame a la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson



Falla en la carcasa principal: llame a la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson



Falla en el cargador: llame a la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson

LEDS DE INDICACIÓN DE OBSTRUCCIÓN Y FILTRO



Indicador de obstrucción



La unidad del filtro requiere lavado



Unidad del filtro no instalada correctamente



Consulte la sección sobre baterías

CÓMO VACIAR EL CUBO TRANSPARENTE

- Vacíelo tan pronto como la suciedad alcance el nivel de la marca MAX. No sobrepase el límite de llenado.
- Asegúrese de desconectar la máquina del cargador antes de vaciar el compartimiento cubo transparente. Tenga cuidado de no jalar el gatillo de encendido ("ON").
- Evite accionar el gatillo de encendido ("ON") cuando lo está vaciando.
- Para retirar la varilla, presione el botón rojo de liberación de la varilla y tire en el sentido opuesto al compartimiento.
- Para desechar los residuos:
 - Sostenga el aparato en una posición descendente respecto del compartimiento.
 - Pulse con firmeza el botón rojo de liberación del compartimiento.
 - El compartimiento se deslizará hacia abajo, limpiando la tapa en su trayecto.
 - Se abrirá la base del compartimiento.
 - El cubo transparente no se abrirá si el botón rojo no está presionado completamente.

Para reducir al mínimo el contacto con polvo o alérgenos al vaciar el contenido, coloque el cubo transparente en una bolsa de plástico para vaciarlo. Quite cuidadosamente el compartimiento cubo transparente de la bolsa. Selle perfectamente la bolsa, elimínela como acostumbra hacerlo.

LIMPIEZA DEL CUBO TRANSPARENTE (OPCIONAL)

Si fuera necesario limpiar el cubo transparente:

- Siga las instrucciones que aparecen en la sección "Cómo vaciar el cubo transparente".
 - Pulse el botón plateado ubicado en la corredera del cubo a fin de que éste se suelte y se deslice hacia afuera de la corredera.
 - Lave el compartimiento cubo transparente únicamente con un paño húmedo.
 - Asegúrese de que el cubo transparente y los sellos estén completamente secos antes de reemplazarlos.
 - Para volver a colocar el cubo transparente:
 - Inserte la columna sobre la corredera del cubo.
- Para cerrar el cubo transparente, empuje hacia arriba la base del cubo hasta que el cubo transparente y su base se fijen en su lugar. El cubo transparente no es seguro para lavarse en lavavajillas y no se recomienda el empleo de detergentes, pastas de pulir o desodorantes de ambiente para limpiar el cubo transparente dado que dichas sustancias pueden ocasionar daños a su aparato.

LEDS DE INDICACIÓN DE OBSTRUCCIÓN Y FILTRO

Su aparato tiene dos luces de indicación que le ayudarán a estar alerta sobre la necesidad de realizar sencillas tareas de mantenimiento.

- El indicador de filtro se encenderá de manera intermitente cuando la unidad del filtro no encaje correctamente. Siga las instrucciones sobre cómo volver a instalar la unidad del filtro en la sección 'Lavado de la unidad del filtro'.
- El indicador de filtro se encenderá de manera permanente cuando la unidad del filtro necesite un lavado. Siga las instrucciones sobre cómo lavar la unidad del filtro en la sección 'Lavado de la unidad del filtro'.
- Cuando haya una obstrucción, se encenderá el LED indicador de obstrucciones. Siga las instrucciones sobre cómo eliminar las obstrucciones en la sección 'Búsqueda de obstrucciones'.

PIEZAS LAVABLES

El aparato tiene piezas lavables que deben limpiarse en forma periódica. Siga las instrucciones que se detallan a continuación

LAVADO DE LOS CEPILLOS

El aparato tiene dos cepillos lavables. Controle y lave estos cepillos en forma periódica según las instrucciones que se detallan a continuación para mantener el rendimiento.

- Asegúrese de que el aparato esté desconectado del cargador antes de quitar el cepillo. Tenga cuidado de no presionar el interruptor de encendido (ON).
PARA QUITAR, LAVAR Y VOLVER A COLOCAR LOS CEPILLOS:
- Consulte las ilustraciones de la sección Limpieza de los cepillos junto con las instrucciones que se detallan a continuación.
- Gire el cabezal de los cepillos hacia abajo de modo que la parte inferior de este cabezal quede en dirección hacia usted. Con una moneda, gire el sujetador un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición destrabada.
- Gire la tapa del extremo a la posición abierta. Con suavidad, deslice el cepillo grande en dirección opuesta al cabezal de los cepillos.
- Quite la tapa del extremo de la barra cepillo grande. No lave la tapa del extremo.
- Levante el cepillo pequeño desde el extremo octagonal y tire para alejarlo del cabezal de los cepillos.
- Sostenga la barra de cepillos debajo del agua corriente y frótelas suavemente para quitar pelusas o suciedad.
- Coloque los dos cepillos en posición vertical. Asegúrese de que el cepillo grande quede colocado en posición vertical como se muestra. Deje secar completamente durante 24 horas como mínimo.
- Antes de volver a colocar todo, controle que los cepillos estén totalmente secos. Vuelva a colocar primero el cepillo pequeño y después el grande. Coloque el extremo redondeado del cepillo pequeño en su lugar. Empuje el extremo octagonal hasta que oiga el clic que indica que está colocado en su lugar.
- Vuelva a colocar la tapa del extremo en el cepillo.
- Deslice el cepillo largo para volver a colocarlo en el cabezal de los cepillos, alrededor del motor. La tapa del extremo debe estar en la posición abierta, como se muestra. Una vez que esté en su lugar, gire la tapa del extremo para volver a colocarla en la posición cerrada.
- La tapa del extremo debe estar en la posición abierta, como se muestra. Una vez que esté en su lugar, gire la tapa del extremo para volver a colocarla en la posición cerrada.
- Gire el sujetador un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj para cerrarlo. Asegúrese de que el sujetador haga el giro completo y que los cepillos estén asegurados en su lugar.

LAVADO DE LA UNIDAD DE FILTRO

Para mantener el rendimiento, compruebe y lave la unidad de filtro según las instrucciones.

- Para extraer la unidad de filtro, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición abierta. Suavemente tire hacia abajo desde el aparato.
 - Lave primero el interior de la unidad de filtro; sosténgala verticalmente bajo un chorro de agua fría y ágítela mediante movimientos giratorios.
 - Lave el exterior de la unidad de filtro; llene la unidad con agua fría, ubique la mano sobre el extremo abierto y ágítela con suavidad.
 - Repita el lavado interno y externo de la unidad de filtro hasta que el agua fluya limpia.
 - Aplique unos suaves golpecitos sobre la unidad de filtro a fin de quitar cualquier remanente de agua y deje secar con el extremo del filtro hacia abajo.
 - Deje la unidad de filtro hasta que se seque completamente por un mínimo de 24 horas.
 - Verifique que la unidad de filtro esté totalmente seca.
 - Para rearmarlo, vuelva a colocar la unidad de filtro en la posición abierta y gírela en sentido horario hasta que se ubique en su lugar.
- Es posible que la unidad de filtro requiera lavados más frecuentes si se aspira polvo fino o si se emplea principalmente la succión máxima. No coloque la unidad de filtro en el lavavajillas, lavarrropas, secador, horno o microondas ni cerca de fuego descubierto.

OBSTRUCCIONES: SISTEMA DE DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

- Este aparato está equipado con un sistema de desconexión automática.
- Si alguna parte se bloquea, es probable que el aparato se desconecte automáticamente.
- Esto sucederá después de que el motor vibre varias veces (es decir, que se encienda y apague seguidamente) y se encienda el LED indicador de obstrucción.
- Deje que el aparato se enfríe antes de buscar obstrucciones.
- Asegúrese de desconectar la máquina del cargador antes de verificar si hay obstrucciones. Si no lo hace, podría sufrir lesiones.
- Elimine cualquier obstrucción antes de reiniciar el funcionamiento.
- Reinstale todas las partes correctamente antes de utilizarlo.
- Su garantía limitada no cubre la eliminación de obstrucciones.

CÓMO BUSCAR OBSTRUCCIONES

Cuando se produzca un atasco, el motor vibrará y se encenderá el LED indicador de obstrucción. Siga las instrucciones a continuación para localizar la obstrucción:

- Asegúrese de desconectar el aparato del cargador antes de inspeccionar en busca de obstrucciones. Tenga cuidado de no jalar el gatillo de encendido ("ON").
- No lo ponga en funcionamiento mientras verifica si hay obstrucciones.
- Deje que el aparato se enfríe antes de buscar obstrucciones.
- Tenga cuidado con los objetos filosos cuando inspeccione las obstrucciones.
- Para detectar obstrucciones en la estructura principal del aparato, retire el cubo transparente según las instrucciones en la sección Limpieza del compartimiento cubo transparente y elimine la obstrucción.

- Si no puede eliminar una obstrucción, es posible que necesite quitar la barra de cepillos; para ello, siga las instrucciones a continuación.
 - Para quitar la barra de cepillos del cabezal de cepillo suave con rodillos, consulte la sección "Limpieza de la barra de cepillos del cabezal de cepillo suave". Elimine la obstrucción y vuelva a colocar la barra de cepillos como se muestra en la sección "Limpieza de la barra de cepillos del cabezal de cepillo suave con rodillos". Asegúrese de que el sujetador haga el giro completo y que la placa base y la barra de cepillos estén aseguradas antes de hacer funcionar el aparato.
 - Para quitar barra de cepillo de la mini herramienta motorizada/limpiador de cabezal de par de propulsión, use una moneda para destrabar el sujetador y deslice la barra de cepillo fuera del cabezal. Quite la obstrucción. Vuelva a colocar la barra de cepillos y ajústela con el sujetador. Asegúrese de que quede bien fija antes de utilizar el aparato.
- Tenga en cuenta que el cepillo contiene fibras de carbono. Tenga cuidado si la piel entra en contacto con ellos, ya que pueden causar irritaciones leves. Lávese las manos después de manipular los cepillos.
- Reinstale todas las partes correctamente antes de utilizarlo.
- Su garantía limitada no cubre la eliminación de obstrucciones.

RECARGA Y ALMACENAMIENTO

- Esta máquina se apagará si la temperatura de la batería es inferior a 37.4 °F (3 °C). La finalidad de esto es proteger el motor y la batería. No recargue la máquina para luego almacenarla en un área cuya temperatura sea inferior a 37.4 °F (3 °C).
- Para ayudar a prolongar la vida útil de la batería, evite recargarla inmediatamente después de que esté totalmente descargada. Permita que se enfríe durante algunos minutos.
- Evite utilizar la máquina con la batería a ras con una superficie. Esto ayudará a que funcione a una temperatura más baja y prolongará el tiempo de funcionamiento y la vida útil de la batería.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS

- En caso de que deba reemplazar la batería, comuníquese con la línea directa de Asistencia al Cliente de Dyson.
- Utilice sólo cargadores Dyson para recargar esta máquina Dyson.
- La batería es una unidad sellada y bajo circunstancias normales no presenta riesgos de seguridad. El líquido que se libera de la batería puede ocasionar irritaciones y quemaduras. En el caso poco probable de que se produzca una fuga de líquido de la batería, no toque el líquido y observe las siguientes precauciones:
 - Contacto con la piel: puede ocasionar irritación. Lave con jabón y agua.
 - Inhalación: puede ocasionar irritación respiratoria. Provea aire fresco y busque asistencia médica.
 - Contacto con los ojos: puede ocasionar irritación. Lave perfectamente los ojos de inmediato con agua durante por lo menos 15 minutos. Busque atención médica.
 - Eliminación: use guantes para manipular la batería y elimínela inmediatamente de acuerdo con las ordenanzas o normativas locales.



PRECAUCIÓN:

El maltrato a la batería que usa esta máquina puede representar un riesgo de incendio o quemadura química. No la desarme, no provoque cortos, no la caliente a más 140 °F (60 °C) ni la incinere. Manténgala lejos del alcance de los niños. No la desarme ni la arroje al fuego.

SOPORTE TÉCNICO EN LÍNEA

- Para ayuda en línea, consejos generales, videos e información útil sobre Dyson: www.dyson.com/support

INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

- Los productos Dyson están hechos a partir de materiales reciclables de alta calidad. Reciclelo siempre que sea posible.
- Debe retirarse la batería antes de desechar el producto.
- Deseche o recicle la batería de acuerdo a ordenanzas o regulaciones locales.
- Deseche la unidad del filtro agotada conforme lo indiquen las ordenanzas y reglamentaciones locales.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

GRACIAS POR ELEGIR COMPRAR UNA MÁQUINA DYSON

Después de registrar la garantía de 2 años, su máquina Dyson tendrá cobertura de repuestos y mano de obra (excluyendo filtros) por 2 años a partir de la fecha de compra, según los términos de la garantía. Si tiene preguntas sobre su máquina Dyson, visite www.dyson.com para obtener ayuda, consejos generales e información útil en línea sobre Dyson.

Alternativamente, puede llamar a la Línea directa de asistencia al cliente de Dyson con el número de serie e información de cuándo y dónde compró la máquina. Si su máquina Dyson necesita reparación llame a la Línea de ayuda de Dyson para poder analizar las opciones disponibles. Si su máquina tiene garantía y la reparación necesaria está incluida dentro de esa garantía, se reparará sin costo alguno.

REGÍSTRESE COMO PROPIETARIO DE UNA MÁQUINA DYSON

Para ayudarnos a asegurarle que reciba un servicio rápido y eficaz, por favor regístrese como propietario de una máquina Dyson. Hay tres maneras de hacerlo:

- En línea en www.dyson.com
- Llamando por teléfono a la Línea de ayuda de Dyson, 1-855-533-1098.
- Enviando por correo el formulario de garantía que se anexa, dirigido a nuestra dirección.

Esto confirmará que la máquina Dyson es de su propiedad en caso de que ocurra una pérdida cubierta por el seguro, y nos permitirá contactarle con usted si fuese necesario.

2 AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS DE DYSON

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

Su máquina Dyson está garantizada contra defectos originales de material o mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra, cuando se utilice para fines domésticos normales y de acuerdo con el Manual de funcionamiento de Dyson. Conserve su factura de compra. Si no tiene la factura de compra, la validez de la garantía empezará a contar desde los 90 días posteriores a la fecha de fabricación, según los registros de Dyson. Esta garantía proporciona, sin costo para usted, toda la mano de obra y piezas para poner su máquina en perfectas condiciones de funcionamiento durante el plazo de garantía. El reemplazo de cualquier pieza de la máquina con garantía no extiende el período de la garantía. Todas las piezas que se devuelvan a Dyson serán propiedad de Dyson. Comuníquese con la Línea Directa de Asistencia al Cliente de Dyson al 1-855-533-1098 para obtener más información.

Para máquinas acondicionadas, la duración de la garantía puede variar. Consulte la carta de garantía incluida con la máquina para conocer las condiciones de garantía.

Esta garantía está sujeta a los siguientes términos:

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

Dyson no será responsable de los costos, daños o reparaciones originados como resultado de o debido a lo siguiente:

- Compras de máquinas de un proveedor no autorizado.
- El funcionamiento o manejo descuidado, uso indebido y/o falta de mantenimiento o el uso de forma contraria al Manual de Instrucciones de Dyson.
- El uso de la máquina contrario a los usos domésticos normales dentro de los Estados Unidos de América, por ejemplo, para el uso comercial o alquiler.
- El uso de piezas que no estén contempladas en el Manual de Instrucciones de Dyson.
- El uso de piezas y accesorios que no sean los producidos o recomendados por Dyson.
- Fuentes externas como el clima, las interrupciones eléctricas o las sobrecargas de energía.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por partes o agentes no autorizados.
- Limpieza de obturaciones de la máquina o lavado del filtro.
- Uso y desgaste normal, incluido desgaste normal de partes como el cubo transparente, el filtro, el cepillo y el cable de corriente (o donde se diagnostique daño o abuso externo), daño a la alfombra o piso debido al uso sin cumplir las instrucciones del Manual de funcionamiento de Dyson o por no apagar el cepillo cuando es necesario.
- La reducción del tiempo de descarga de la batería es debida a la antigüedad de la batería o uso.
- Daño como resultado de un uso que contravenga las indicaciones de la placa de especificaciones.
- Uso de esta máquina sobre goma, ceniza, masilla, paredes de yeso o superficies húmedas.
- Además, esta garantía limitada no se aplica a ninguna máquina cuyo número de serie se haya alterado o quitado.

LIMITACIONES Y EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Cualquier garantía implícita relacionada con su máquina, incluyendo pero sin limitarse a una garantía de comerciabilidad o garantía de idoneidad para un propósito en particular, se limita a la duración de esta garantía. Esta limitación no está permitida por algunos estados, por lo que esta limitación puede no aplicarse a usted.
- El recurso por el incumplimiento de esta garantía se limita al servicio de garantía que se describe a continuación. Dyson no es responsable por ningún daño indirecto o daño inherente en el que pueda incurrir en conexión con la adquisición y uso de su máquina. Esta limitación no está permitida por algunos estados y, por lo tanto, podría no aplicarse en su caso.
- Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted podría también tener otros derechos los cuales varían de acuerdo al estado.
- Esta garantía limitada no es transferible.

SERVICIO DE GARANTÍA

- Por favor complete y devuelva el formulario de registro del producto, o regístrese en línea en www.dyson.com.
- Antes de llevar a cabo el servicio, los términos de la garantía limitada requieren que usted se ponga en contacto con el servicio de Atención al Cliente Dyson con el nombre o número de su modelo, el número de serie, así como el lugar y la fecha de compra.
- Por favor mantenga la factura de compra en un sitio seguro para asegurarse de tener esta información.
- Todo trabajo será coordinado por Dyson o sus agentes autorizados.
- Cualquier pieza defectuosa que se reponga es propiedad de Dyson.
- El servicio que ampara esta garantía no amplía el período de la misma.
- Si su máquina no funciona correctamente, comuníquese a la línea de ayuda de Dyson al 1-855-533-1098. Nuestro personal de Atención al Cliente podrá rectificar telefónicamente la mayoría de los problemas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA PROTECCIÓN DE DATOS

Cuando registre su aparato Dyson:

- Deberá suministrar nos información básica de contacto para registrar su producto y para que podamos respaldar su garantía.
- Cuando se registre, tendrá la posibilidad de elegir si quiere recibir comunicaciones de nosotros. Si acepta recibir comunicaciones de Dyson, le enviaremos detalles de ofertas especiales y noticias sobre nuestras más recientes innovaciones. Nunca venderemos su información a terceros. Usaremos la información que comparta con nosotros únicamente de la manera que se define en nuestras políticas de privacidad, que están disponibles en nuestro sitio web privacy.dyson.com.

INFORMACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de las Normas FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debería provocar interferencia, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que podría causar una operación indeseada. Cambios o modificaciones no aprobados por el grupo responsable de las reglas de conformidad puede invalidar la autoridad del usuario en la operación del equipo. Se han realizado pruebas en este equipo que han permitido determinar que cumple con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B, en base al artículo 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza en base a las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones radiales. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se produzca interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de una radio o un televisor (que se puede determinar mediante el encendido y el apagado del equipo), se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia mediante la aplicación de una o más de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un toma de corriente que se encuentre en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al proveedor o a un técnico de radio o TV con experiencia. Los cambios o modificaciones no aprobados por el grupo responsable de las reglas de conformidad pueden invalidar la autoridad del usuario en la operación del equipo.

INFORMACIÓN ACERCA DEL PRODUCTO

Recuerde: el producto puede diferir en algunos pequeños detalles en comparación con las ilustraciones.

IMPORTANT!

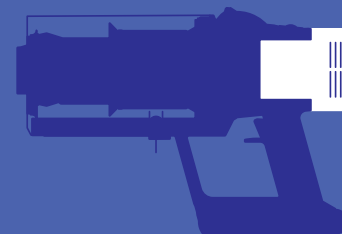
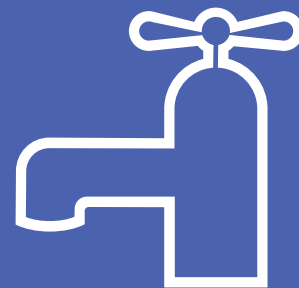
Wash the filter unit

Wash the filter unit with cold water at least every month.
Ensure that the filter unit is completely dry before refitting.

¡IMPORTANTE!

Lave la unidad de filtro

Lave el filtro con agua fría al menos una vez al mes.
Asegúrese de que la unidad de filtro esté completamente seca antes de volver a colocarlo.



DYSON CUSTOMER CARE

If you have a question about your Dyson machine, contact us via the Dyson website or call the Dyson customer care Helpline with your serial number and details of where and when you bought the machine.

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DYSON

Si tiene alguna duda acerca de su máquina Dyson, comuníquese con nosotros mediante el sitio web de Dyson o llame a la Línea directa de asistencia al cliente de Dyson con el número de serie e información de cuándo y dónde compró la máquina.

DYSON CONTACT DETAILS

Website: www.dyson.com Dyson Helpline: 1-855-533-1098
(Mon-Fri 8am to 8pm CT; Sat 9am to 6pm CT).
Servicio de atención al cliente Dyson: 1-855-533-1098
(Lunes a Viernes de 8 a.m. – 8 p.m., hora Centro;
Sábados de 9 a.m. – 6 p.m., hora Centro).

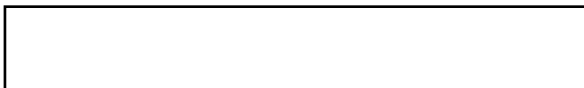
Distributed by Dyson, Inc. 600 West Chicago Avenue,
Suite 275, Chicago, IL 60654
Distribuida por Dyson, Inc. 600 West Chicago Avenue,
Suite 275, Chicago, IL 60654

Your serial number can be found on your rating plate which is on the base of the machine.

Su número de serie se encuentra en la placa de especificaciones situada en la base del máquina.

Note your serial number for future reference.

Anote su número de serie para futuras consultas.



This illustration is for example purposes only.

Esta figura es únicamente para mostrar un ejemplo.

Please take a few moments to answer our questions.
They will help us develop new products for the future.

Tómese unos instantes para responder a nuestras preguntas.
Esto nos ayudará a desarrollar nuevos productos en el futuro.

1. Why did you decide to buy a Dyson machine?

- Cleaning performance
- Advanced Technology/ Features
- Style / Design
- Warranty
- Recommendation
- Promotion
- Asthma and allergy certification
- HEPA filtration

2. Do you own pets?

- Cat / Dog
- Other
- None

3. Would you like to hear about future asthma and allergy related initiatives or product development at Dyson?

- Yes
- No

1. ¿Por qué decidió comprar una máquina Dyson?

- Capacidad de limpieza
- Tecnología avanzada / Funciones
- Estilo / Diseño
- Garantía
- Recomendación
- Promoción
- Certificación para asma y alergia
- Filtro HEPA

2. ¿Tiene mascotas?

- Gato / Perro
- Otra
- Ninguna

3. ¿Le gustaría saber sobre el desarrollo de productos o las futuras iniciativas en cuanto a asma y alergia en Dyson?

- Sí
- No

Thank you for your time Gracias por dedicarnos su tiempo



Date of purchase | Fecha de compra / /

Serial number | Número de série

Title | Tratamiento

Last name | Apellido

First name | Apellido

Address | Dirección

Zip Code | Código postal

email | email

Telephone | Teléfono

From time to time, we'd like to send you emails about new Dyson technology and services or get your opinion about your purchase. If you'd like us to keep in touch, please check this box.

Ocasionalmente, nos gustaría enviarle correos electrónicos con información sobre los nuevos servicios y tecnologías de Dyson o para saber su opinión sobre su compra. Si desea que nos mantengamos en contacto, seleccione esta casilla.

3 easy ways to register your 2 year limited warranty.
3 maneras fáciles de registrar su garantía limitada de 2 años.

ONLINE
 Convenient and instant.
www.dyson.com/register

EN LÍNEA
 Conveniente y al instante.
www.dyson.com/register



PHONE
 Dyson Helpline:
1-855-533-1098
 (Mon-Fri 8am to 8pm CT;
 Sat 9am to 6pm CT).

POR TELÉFONO
 Servicio de atención al cliente Dyson:
1-855-533-1098
 (Lunes a Viernes de 8 a.m. – 8 p.m.,
 hora Centro;
 Sábados de 9 a.m. – 6 p.m.,
 hora Centro).



MAIL
 Complete and return
 the form in the envelope
 supplied.

POR CORREO
 Complete y envíe el
 formulario a Dyson en el
 sobre proporcionado.

